ܟܬܳܒܳܐ ܕܩܪ̈ܝܢܐ
ܠܒ̈ܢܝ ܛܠܝ̈ܐ ܫܒܪ̈ܐ

ܐܚܝܩܪ
ܦܬܘܪ ܐܒܕܝ ܒ̄

مكتبة جورج انطون كيراز

اسم الكتاب باقة الورود

اسم المترجم

(   )

سنة الطبع ١٩٢٩

رقم الكتاب 892.131520

ملاحظات

DEACON GEORGE ANTON KIRAZ

ܕܡܐܟܘܠܬܐ ܘܡܫܬܝܬܐ

ܐܡܪ ܗܘ ܡܫܠܡܢܐ:
ܐܢܐ ܒܗ ܕܠܐ ܬܘܣܦܬܐ.
ܘܒܗ ܓܡܪ ܐܡܪ ܠܗܘܢ:
ܕܠܐ ܬܬܥܘܣܩܘܢ ܒܡܐܟܠܬܐ܀
ܐܘ ܒܡܫܬܝܬܐ ܘܒܢܝܢ:
ܒܒܪ ܒܠܚܘܕ ܠܚܡܐ ܠܐ ܢܚܐ.
ܐܠܐ ܒܟܠ ܡܠܬܐ ܕܢܦܩܐ:
ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܐܠܗܐ܀

(ܒܘܪܟܬܐ)

ܒܪܟܝ ܒܪܟܝ ܒܘܪܟܬܐ ܕܡܠܟܐ
ܒܪܟܝ ܒܪܟܝ ܘܠܐ ܠܫܘܒܩܢ

ܕܐ ܐܣܬܡܟ ܘܠܐ ܐܬܒܪܟ܀
ܒܪܘܚܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ܀
ܛܒ ܕܚܠܐ ܒܪܘܟܬܐ ܕܡܠܟ܀
ܘܒܪܟܬܐ ܠܟܠܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܕܚܠܐ ܐܠܗܘܬܗ ܘܢܒܝܐ܀
ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܠܐ ܐܒܝܫܘ܀

ܡܘܬܐ ܐܠܗܝܐ

ܡܘܬܐ ܐܠܗܝܐ ܠܚܝܐ܀
ܘܐܘܠܝܢ ܐܒܝܫܘ ܒܚܝܐ.
ܚܙܝܗܘ ܠܟܘܢ ܚܝܐ ܘܚܝܠܐ܀
ܕܡܢ ܡܥܒܕ ܐܘ ܐܠܗܘܬܐ܀

(ܬܘܒ ܡܫܒܚܬܐ)

ܠܡܢ ܡܘܬܐ ܕܒܟܝܢ܀

ܘܒܒܒܠܐ ܡܢܗܘܢ ܕܡܢܝܢܐ
ܡܢܗܘܢ ܟܕ ܡܫܒܚܝܢܘ
ܟܠ ܕܡܕܒܪܐ ܠܟܘܢ ܬܫܡܫܘ
ܘܫܒܠܐ ܕܫܡܪܐ ܫܒܘܩ ܡܢܗ
ܐܢܐ ܚܝܠ ܠܐ ܦܪܘܫ ܡܕܝ
ܐܠܐ ܒܦܘܪܫܢ ܬܫܡܫܘ
ܘܒܫܘܒܚܬܗ ܕܒܟܝܢ ܀

ܩܠܐ

ܚܙܝܬܐ ܓܒܪܐ ܐܒܘܢ ܒܥܝܬܐ
ܘܗܝܡܢܐ ܦܩܕܐ ܕܫܡܝܐ ܒܢܝܐ
ܩܕܝܫܐ ܒܗܘ ܐܠܗܐ ܒܢܝܐ
ܘܡܫܡܫ ܒܢܝܐ ܡܢܝܐ ܒܢܝܐ
ܐܡܝܢ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܐܘܒܠܐ

ܫܠܡܐ

ܗܐ ܫܠܡܐ ܛܝܒܐ.
ܒܡܫܚܐ ܐܝܟ ܒܘܣܡܐ.
ܕܠܐ ܢܦܫܐ ܒܣܘܦܐ.
ܡܘܒܠ ܠܒܝܬ ܢܘܦܐ.
ܘܐܠ ܐܝܟ ܟܡܦܐ.
ܟܕ ܡܛܝܐ ܠܡܫܘܦܐ.
ܐܝܟܐ ܕܒܫܘܦܐ.
ܢܦܫ ܛܘܒܐ ܢܘܦܐ.
ܚܝܪ ܐܟܡܦܐ.
ܒܦܝܫܐ ܕܛܘܦܐ ܀

ܛܘܒܝܐ ܘܚܕܘܬܐ
ܒܟܠ ܫܢܝܢ ܛܘܒܝܐ ܕܝܠܟ.

ܘܟܦܐ ܕܝܢ ܫܠܗ ܘܢܟܠܐ
ܟܦܐ ܚܠܠܒ ܠܝܦ ܕܩܘ̈ܡܘܢ
ܘܒܚܘܐ ܠܗܘܦܐ ܕܚܠܦܘ̈ܗܝ
ܠܡܚܒܢ̈ܐ ܕܪܚܡܘܗܝ
ܘܕܒܝܩܘܡܢܘܬܗ ܫܦܝܪܬܐ
ܟܕ ܩܦܐ ܙܝܦܐ ܫܐܠܒܗ
ܠܠܗܗ ܕܟܠܗ ܐܟܢܫܗ

ܐܬܬ ܢܘܚܡܐ

ܐܬܬ ܢܘܚܡܐ ܚܒܠܐ ܐܢܫ
ܢܘܚܡܐ ܕܚܝ̈ܐ ܘܦܬܚ
ܙܕܩܝܢ ܢܚܝܢ ܕܐܝܬ ܐܚܘܪܐ
ܘܕܚܝܐ ܕܚܘܒܗ ܐܚܝ
ܘܪܥܡܐ ܐܬܐ ܕܦ ܢܦ

ܒܛܠܝܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܥܠܝܡܘܬܗ:

ܩܕܪܐ

ܡܢܘ ܐܒܝ ܡܢܘ ܠܐܦܝ ܒܥܠܡܐ
ܒܗܝ ܡܒܪܟ ܦܘܪܐ ܕܒܥܠܡܐ
ܐܝܟ ܠܡܦܩܐ ܕܢܝܫܐ
ܬܪܝܢ ܚܠܦ ܦܢܝܫܐ
ܒܥܒܕܐ ܕܒܪܬܐ ܐܒܪܐ ܗܘܐ
ܘܒܕܡܘܬܐ ܦܫܛܐ ܦܫܝܛܐ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܒܗܠ ܐܠܦܝܢ ܘܪܒܬܐ
ܐܝܟ ܕܥܦܝܢ ܒܥܠܡܐ ܘܪܒܐ
ܒܥܠܡܐ ܘܒܝܬܐ
ܒܥܠܡܐ ܠܟ ܘܒܝ ܝܘܡܐ
ܘܒܝ ܡܢ ܕܗܘܐ ܠܟ ܝܬܝܪܐ
ܒܪܝܟܐ ܗܘ ܡܛܘܪܐ ܦܪܩܢ

ܘܐܘ ܒܟܠ ܫܢܝܢ ܒܥܢܝܢ
ܢܣܒܐ ܕܡܠܟ ܛܒ ܫܢܝܢ ܐܬܪܘܢ
ܦܘܠܚܢ ܚܠܐ ܘܛܟܣܝܢ ܘܐܠ ܦܬܘܪ
ܐܝܟ ܟܡ ܡܟܣܝܐ ܐܚܘܬܐ

ܠܐ . ܠܐ . ܠܐ .

(ܒ)

ܠܝܢ ܠܝܢ ܒܟܬ ܘܒܒܢ
ܠܢܘܪܐ ܕܡܘܡܬ ܢܒܝ
ܡܠܝܘ ܐܝܟ ܢܘܛܐ ܕܡܘܒܐ
ܦܘܫܐ ܒܢܘܛ ܢܘܛ ܢܡܠܐ
ܠܐܒܐ ܕܒܐ ܠܘܒܠܡܝܘܗܝ
ܠܝܢܐ ܕܐܝܘܗܝ ܠܘܒܠܝܘܗܝ

ܛܪܢܓܘܠܐ

ܛܪܢܓܘܠܐ ܘܦܪ̈ܘܓܝܗ
ܛܘܒܠ ܠܐ ܛܪܦ ܚܕ
ܐܟܠ ܐܘܟܠܐ ܐܟܠܐ
ܘܣܡܡܐ ܟܠܗ ܘܚܘܠ

(ܨܦܪܐ)

ܕܨܦܪܐ ܫܡܘܥܠ ܟܢܝܫ :
ܘܫܡܥܐ ܕܫܡܥܝܐ ܡܟܢܝܫ
ܘܟܡܥܢܘܐ ܐܦܠ ܡܢܝܫ :
ܟܡ ܐܟ̈ܝܢܘܢ ܕܟܠܗ ܡܟܐܪܫ ܀
ܕܨܦܪܐ ܨܦܪܘܢ ܡܟܡܠ

ܒܫܡܗ ܘܓܠܓܠܐ ܡܫܬܪܪܬܐ
ܘܒܛܘܪܐ ܕܩܘܪܗ ܡܓܒܠܐ
ܘܡܢܟܐ ܡܢ ܦܫܢܐ ܠܗܘܒܟܐ܀
ܠܐ ܐܝܟ ܦܪܝܫ ܡܢ ܒܣܒܪܘ
ܘܐܠܐ ܒܦܘܠܚܢ ܒܗܘܟܢܫܘܪܗ
ܫܒܘܬܐ ܕܝܢ ܛܒܬܐ ܐܟܣܘܪܐ
ܐܠܐ ܠܐ ܚܕ ܒܘܬܐ ܦܪܘܗ܀
ܒܢܦܫܐ ܡܥܡܢ ܠܐ ܒܪܝܢ
ܛܒܬܐ ܘܢܦܫܬܐ ܘܒܩܘܪܝܢ
ܐܟܡܢ ܒܟܬܐ ܕܠܐ ܠܗܘܪܝܢ
ܘܡܠܟܝܢ ܕܛܒܝܢ ܘܪܚܡܝܢ܀

(ܒܥܘܬܐ ܦܫܝܛܬܐ)

ܚܕ܂ ܐܘܪܚܐ ܡܬܠܬܠܬܐ:

ܐܘܪܫ ܕܡܫܬܐ ܡܒܪܟ ܗܘ
ܘܒܝܬ ܚܕܘܬܐ ܐܬܩܕܫܬܗ
ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܒܢܝ ܐܘܪܫܠܡ ܀
ܠܐ ܗܘܐ ܕܒܢܝ ܫܡ ܫܡܝܢ
ܘܐܬܒܪܝܘ ܒܐܒܪܗܡ ܢܘܚܡ
ܢܬܠܘ ܕܢܦܩ ܡܢ ܐܒܐ
ܕܡܠܘܐ ܒܫܡܐ ܐܝܟ ܐܠܦܝܢ ܀
ܠܐ ܢܗܘܐ ܢܩܒܠ ܘܒܡܠܘܐ
ܐܡܬܐ ܐܬܒܪܝܘ ܒܒܗܝ
ܣܓܝܐܢ ܡܠܟܘܬܐ ܒܗ ܒܒܥܐ
ܘܠܐ ܬܘܒ ܠܐܢܫ ܒܟܢ ܡܕܒܪܝܢ ܀
ܟܕ ܐܝܟ ܡܠܟ ܫܒܐ ܡܢܟܐ
ܥܕܘ ܣܓܝܐܝ ܒܗ ܟܠܗܝܢ
ܘܡܬܒܠܩ ܒܗ ܫܪܝܢ ܢܘܚܡ

ܘܒܬܪܟܢ ܢܪܕܘܢ ܐܒܗܐ ܀
ܠܐ ܚܙܘ ܒܗ ܫܡܫܬܐ ܠܒܪܗ܃
ܐܠܐ ܡܠܟܘܬܐ ܦܪܝܫܬܐ ܗܝ ܕ
ܘܒܐܦܝܐ ܢܕܒܘ ܠܒܢܝܗܘܢ
ܘܢܦܩ ܠܗ ܒܡܠܬܐ ܗܘ ܩܠܐ ܀

(ܒܬܪ ܐܟܠ ܐܒܬܢ)

ܐܒܗܬܐ ܘܒܢܝܐ ܠܒܢܝܢ
ܘܡܠܟܐ ܢܒܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܒܬܪܝ
ܠܐ ܢܦܩ ܗܘ ܦܘܪܫܢ ܕܠܡܢ
ܘܒܡܬܡܣܠܒܠ ܠܟ ܒܪܝܫ
ܒܠܝ ܢܒܝܐ ܘܬܚܠ ܠܗ ܐܬܐ ܀
ܒܟܬܝ ܢܥܡܝܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܚܝܐ
ܘܐܦܝܢ ܡܐ ܟܠܒܐ ܐܡܫܐ

ܦܢܝܬܐ ܒܢܝ ܐܬܘܪܝܐ:
ܟܠܗ ܦܘܪܫܢܐ ܗܘ ܒܝܢ ܐܠܗܝܢ
ܫܘܪܝܐ ܗܕܝ ܘܐܝܠܐ ܐܠܗܝܢ:
ܒܪܘܝܐ ܗܘ ܕܒܪܐ ܠܟܠܗܝܢ
ܘܦܫ ܗܘ ܐܒܐ ܘܐܡܐ ܐܠܗܝܢ
ܗܘ ܠܟܝ ܟܦܢܐ ܘܣܡܟܐ ܕܝܠܗ
ܟܠܗ ܦܘܪܫܢܐ ܗܘ ܒܝܢ ܐܠܗܝ
ܠܟܝ ܐܢܫܐ ܘܐܝܠܐ ܐܠܗܝܢ:

(ܦܢܝܬܐ ܘܚܙܘܐ)

ܒܣܘܟܠܐ ܠܐ ܡܨܝܐ ܐܢܫܐ
ܘܐܦ ܐܠܗܘܬܗ ܗܝ ܡܘܠܐ
ܒܡܫܘܚܬܐ ܠܐ ܙܒܢܐ ܐܝܢܐ
ܐܝܟ ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܘܬܐ

ܒ̈ܢܝܐ ܕܒܪܝ ܠܒܫ ܕܒܝܐ ܐܢܐ
ܘܚܣܝܚܝܢ ܝܛܪ ܡ̈ܬܠܐ ܘܚܒܠܐ
ܡܠܐܟ̈ܐ ܕܒܗ ܡܫܒܚܝܢ
ܘܫܡܗ ܒܕܘܟܬܗ ܠܗ ܠܟܠܐ
ܐܠܗܐ ܟܝ ܘܡܠܟܐ ܐܝܟܐ
ܡܢ ܗܘ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ ܡܫܒܚܐ
ܘܐܒܕܐ ܒܗ ܒܟܠ ܕܪܐ
ܘܟܠܡܘܬܐ ܟܠܗ ܟܝ ܡܘܬܐ

ܒܥܘܬܐ

ܐܝܟ ܒܗ ܟܠܒܐ ܐܢܫܐ ܘܐܢܫܐ
ܒܦܠܓܗ ܒܫܠܐ ܘܟܠܡܘܬܐ
ܐܠܐ ܐܢܐ . ܘܠܐ ܪܘܚܐ ܐܢܐ
ܫܡܝ ܢܛܪ ܠܟܠܢ ܡܢ ܚܪܫܘܬܗܘܢ

ܗܘ ܕܫܠܘܗܝ ܒܥܒܕܐ ܘܒܡܠܐ
ܢܘܚ ܒܫܠܡܘܗ ܒܗܘܢܝܗ ܀
ܢܘܚ ܒܥܝܢܐ ܕܒܫܠܐ ܠܒܪܝܬܐ ܃
ܕܟܝܪ ܥܠ ܟܠ ܕܒܫܠ ܘܚܦܪܐ
ܢܘܚ ܒܫܠܡܘܗ ܕܟܝܪ ܩܦܪܐ ܃
ܢܘܚ ܒܫܠܡܘܗ ܒܗܘܢܝܗ ܀

ܩܠܐ

ܣܝܡ ܠܟ ܩܠܐ ܬܘܒܠܬܐ
ܡܬܩܢ ܒܬܪܥܐ ܕܐܝܠܢܐ
ܘܦܪܝܣ ܡܢ ܕܬܝܬܐ ܒܫܘܒܚܗ
ܡܫܠܡܢ ܒܒܠܗ ܐܘܒܠܐ ܀
ܠܐ ܢܫܟܚ ܡܘܒܠܐ ܘܢܒܠܐ
ܐܪܥܐ ܐܪܙ ܡܕܒܟܢܐ

ܠܐ ܫܓܠܘܢ ܢܦܫ̈ܬܐ
ܘܡܠܐ ܠܐܢ̈ܫܐ ܕܚܘܫܒܢܐ ܀
ܗܠܝܢ ܦ̈ܬܓܡܐ ܕܚܟܝܡ
ܗܘ ܠܐ ܡܬܪܚܩ ܕܫܘܢܩܐ
ܡܬܚܫܚ ܡܢ ܙܕܝܩ ܙܥܪܐ
ܘܡܢ ܟܠ ܓܒܪܐ ܡܚܝܠܐ ܀
ܘܒܥܘ ܕܫܡܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܘܒܫܒܝܠܘܬܐ ܘܫܦܝܪܘܬܐ .
ܠܐ ܐܢܫ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܠܗܘܢ ܐܒܪܝ ܐܦܘܢ ܒܫܡܝܐ ܀
ܟܢܫܘ ܗܘ ܒܗܢ ܫܘܒܚܐ
ܘܚܘܒ ܠܟܠ ܐܢܫ ܡܫܝܚܐ
ܒܝܬܐ ܓܝܪ ܕܥܠ ܒܫܘܒܚܗ
ܘܟܠܗ ܠܗ ܟܠ ܡܫܝܚܐ ܀

ܩܠܐ ܕܐܡܐ

ܗܢܐ ܩܠܐ ܕܐܡܐ ܕܡܠܟ
ܐܝܟ ܩܠܗ ܡܫܠܗ ܙܒ̈ܢܝܢ
ܙܥܘܪܐ ܡܢ ܡܕܒܚܬܐ
ܒܪܝܐ ܗܘ ܘܦܫܝܛܐ
ܐܠܐ ܦܪܝܫ ܟܪܝܐ
ܘܒܪܬܐ ܡܬܒܪܟܬܐ ✤
ܙܥܘܪܐ ܠܡܫܠܡܬܐ
ܘܐܝܬܝܗ ܡܫܘܡܠܝܬܐ
ܕܡܫܘܚܬܐ ܠܗ ܐܘܪܚܐ
ܘܒܝܬܐ ܘܥܝܢܐ ܘܦܪܣܐ
ܘܕܡܬܚܙܐ ܐܝܟ ܗܘܕܐ
ܡܬܝܕܥܬܐ ܘܡܬܩܒܠܬܐ ✤

ܙܒܢܐ ܕܝܢ ܕܐܬܡܠܝܬ
ܘܡܫܡܠܝܐ ܢܒܝܘܬܐ
ܐܘܪܚܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ
ܟܕ ܗܘ ܕܒܐܒܘܗܝ ܒܪܐ
ܠܘܬܗܝܢ ܐܬܝ ܐܡܗ
ܕܢܦܫ ܘܦܘܪܩܢ ܀
ܡܫܬܡܠܝܐ ܐܠܗ ܒܪܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܘܐܒܪܘܢܐ
ܐܒܪܘܢܐ ܕܗ ܕܚܢ ܘܐܣܘܬܐ
ܠܐܣܟܝܦܐ ܘܡܣܟܢܐ
ܦܫܛܐ ܒܘܪܟܐ ܘܚܝܠܐ
ܕܠܐ ܬܘܐ ܒܟܘܡܐ ܢܟܝܢܐ ܀

ܡܕܪܫܬܐ

ܟܠ ܝܘܡ ܒܨܦܪܐ ܠܡܕܪܫܬܐ
ܐܝܟ ܡܫܝܢܐ ܐܝܟ ܡܫܝܢܐ
ܐܟܠ ܐܢܐ ܕܠܐ ܠܗ ܫܢܬܐ
ܐܝܟ ܡܫܝܢܐ ܕܗܘܐ ܒܗܠܝ܀
ܡܚܕܐ ܕܡܠܟܘܬ ܟܠܗ
ܐܝܟ ܡܫܝܢܐ ܐܝܟ ܡܫܝܢܐ
ܘܗܘܝ ܐܢܐ ܠܡܪܘܬܐ ܠܫܦܪܐ
ܐܝܟ ܡܫܝܢܐ ܕܗܘܐ ܒܗܠܝ܀
ܒܝ ܡܠܐܟܐ ܡܠܦܢܐ
ܐܝܟ ܡܫܝܢܐ ܐܝܟ ܡܫܝܢܐ
ܟܕ ܢܦܩ ܟܠ ܐܢܫ ܠܒܝܬܗ
ܐܝܟ ܡܫܝܢܐ ܕܗܘܐ ܒܗܠܝ܀

ܟܠ ܐܢܫ ܕܢܚ ܒܢܘܗܪܐ ܕܝܠܗ
ܐܝܟ ܡܢܘܪܬܐ ܐܝܟ ܡܢܘܪܬܐ
ܢܗܒ ܗܘܝ ܟܝ ܥܠܠ
ܐܝܟ ܡܢܘܪܬܐ ܕܙܗܪܐ ܒܗܝܟܠܐ ܀
ܡܫܡܠܝܐ ܚܠܦ ܒܢܝܐ
ܐܝܟ ܡܢܘܪܬܐ ܐܝܟ ܡܢܘܪܬܐ
ܕܢܬܡܪ ܒܗ ܡܢ ܚܘܒܐ ܒܙܒܢܐ
ܐܝܟ ܡܢܘܪܬܐ ܕܙܗܪܐ ܒܗܝܟܠܐ ܀

«ܩܠ: ܐ: ܒܢܒܗ»

ܛܒܐ ܘܒܪܐ

ܛܒܐ

ܐܘ ܒܪܐ ܐܒܘܗܝ
ܐܘ ܒܪܐ ܐܒܘܗܝ
ܒܡܢܐ ܦܪܐ ܐܝܟ

❁ܟܕ❁

ܡܢ ܐܡܬܝ ܠܐܬܝܢ
ܗܝ ܡܠܟܐ ܒܫܡܝܐ
ܡܫܒܚܘܬ ܐܢ ܕܐܬܐ
ܘܠܐ ܬܘܕܝܬܐ
ܐܝܟܢ ܟܠ ܡܠܟܝܢ܀
ܕܢܦܩ
ܟܝܢ ܒܫܡܐ ܐܦܐ
ܘ ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܝܬܐ
ܘܚܝܠܝ ܡܠܐ ܐܢܐ
ܟܠ ܕܐܡܠܐ ܕܢܦܩܐ
ܐܢܐ ܡܢ ܐܡܬܝ
ܡܢ ܕܢܐ ܕܦܬܓܡܝܢ
ܘܠܝܬ ܠܐ ܐܡܪܢܘܢ
ܟܠܗܝܢ ܕܦܬܓܡܝܢ

ܛܠܝܐ

ܐܘ ܙܥܘܪܐ ܕܚܟܡܬܐ

ܡܫܬܠܛܢ ܘܠܐ ܐܬܡܠܟܬ

ܒܡܠܘܟܐ ܕܪܘܚܐ

ܐܫܬܡܥ ܕܐܬܝܠܦܬ

ܦܐܪܐ ܕܠܐ ܒܫܠܐ

ܐܢܬ ܠܒܝ ܕܐܬܒܠܥܬ

ܘܟܕܐ ܕܝܢ ܒܫܐ

ܐܡܪ ܠܒܢ ܕܐܬܦܪܫܬ܀

ܙܥܘܪܐ

ܠܐ ܬܫܟܚ ܐܢܐ ܠܟ

ܐܘ ܛܠܝܐ ܕܚܟܝܡܐ

ܘܠܐ ܒܟܝܢ ܡܢܟ

ܘܠܐ ܡܐܬܐ ܕܫܒܝܐ

ܡܪܐ ܓܒܪ ܡܫܬܘܕܐ ܠܗ
ܐܒܐ ܕܐܫܬܘܕܝ
ܗܘ ܟܡ ܕܒܪܐ ܠܗ
ܘܒܒܪܗ ܒܒܣܡܐ ܀

«ܠܐܒܘ ܢܫܡܫ ܒܒܕ :»

(ܬܘܕܝܬܐ ܠܐܒܐ ܫܡܝܢܝܐ)

ܒܪܝܟ ܐܢܬ ܐܒܐ ܠܐܒܐ
ܒܫܡܝܢ ܘܥܠ ܟܠ ܒܪܝܬܐ
ܕܒܪܐ ܘܡܢܐ ܠܟ ܥܒܝܕܝܢ
ܠܡܢܐ ܦܩܘܕܐ ܀

ܬܘܕܝܬܐ ܠܒܪܐ ܕܒܒܣܝܡܐ

ܒܪܝܟ ܐܢܬ ܠܒܪ ܕܒܒܣܡܝܢ
ܟܘܪܝ ܕܠܗܘܢ ܐܢܬ ܒܟܝ

ܐܰܒܽܘܗ̄ܝ ܡܳܪܝܳܐ ܕܢܪܰܘܪܒܳܟ݂
ܒܰܫܡܰܝ̈ܳܐ ܘܰܐܪܥܳܐ ܫܰܒܚܽܘܟ݂ ܀

ܬܰܘܕܺܝܬܳܐ ܒܟܽܠܳܐ ܕܙܰܘܓܳܐ

ܗܳܐ ܟܽܠܳܐ ܕܒܰܢܰܝ ܥܳܠܡܳܐ
ܘܰܡܫܰܒܚܳܐ ܒܥܽܘ̈ܠܳܐ ܐܺܝ̈ܬܝܳܐ
ܘܰܫܠܺܝܚܶ̈ܐ ܘܡܶܠܟ ܟܠܺܝܠܳܐ
ܕܒܫܡܳܟ݂ ܘܰܐܬܽܘܬܳܟ݂ ܡܫܰܒܚܳܐ ܀
ܒܟܽܠܗܽܘܢ ܬܰܘܕܝ̈ܬܳܐ ܘܫܽܘܒܚܳܐ
ܗܽܘ ܗܽܘ ܐܰܒܳܐ ܐܺܝܬܳܝܳܐ
ܡܒܰܪܟܳܐ ܐܰܢ̄ܬ ܘܰܡܫܰܒܚܳܐ
ܘܒܪܺܝܟܽܘܢ ܠܥܳܠܡܳܐ ܀

ܬܰܘܕܺܝܬܳܐ ܕܒܳܬܰܪ ܩܽܘܪܒܳܢܳܐ

ܒܪܺܝܟܳܐ ܐܰܢ̄ܬ ܩܪܺܝܒܬܳܐ ܥܒܕܳܐ

ܠܟܠܗܘܢ ܘܥܠ ܟܠ ܥܒܕܐ
ܚܕܘܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ
ܠܥܠܡܘܗܝ ܕܠܐ ܫܘܠܡܐ܀

ܐܚܪܢ

ܙܡܝܪܬܐ ܕܡܠܟܢ ܐܡܘܪ
ܡܛܘܠ ܟܠܢ ܠܐ ܐܟܦܘܪ
ܫܡ̈ܥ ܐܝܟ ܕܠܗܒܘܪ
ܠܟܝ ܒܫܘܒܚܝ ܕܐܝܟ ܢܘܪ܀
ܐܢܬܝ ܕܠܟܝ ܡܬܚܘܪ
ܘܡܥܒܕܐ ܘܚܘܘܪ
ܢܫ̈ܐ ܟܠ ܢܛܘܪ
ܕܡܒܥܘܬܟܝ ܢܛܘܪ܀
ܢܦܫܝ ܕܡܢ ܐܘܪ

ܕܪܘܡܢܡܟܝ ܐܡܬܝܘܪ
ܘܕܝ ܡܠܟܝ ܐܫܬܝܘܪ
ܡܢܡ ܕܠܫܘܪ ܘܡܠܟܘܪ܀
ܕܒܠ ܐܠܐ
ܐܝܟ ܒܡܫܡܫܬܐ ܓܠܠܐ ܐܝܠܐ
ܕܢܡ ܟܠܐ ܡܢܐ ܟܝ ܡܟܝ ܐܝܠܐ
ܓܢܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܟܝ ܪܘܡܢܡ ܓܠܫܝ ܡܫܠܘ ܐܠܐ܀
ܒܫܘܡܬܐ ܡܢ ܐܟܘܘܐ ܐܠܐ
ܟܒܟܝܡ ܕܡܝ ܪܟܠ ܐܠܐ
ܟܝܪܘܟܝ ܟܬܡܫܟ ܐܠܐ
ܘܟܠܟܘܠܗ ܡܫܬܟܝܘܪܐܠܐ܀
ܡܟܝ ܐܠܬܝ ܟܝ ܟܢܡܢ ܐܠܐ
ܘܐܬ ܡܘܐ ܓܘܪܢܐ ܐܠܐ

ܐ ܙܒܠ ܡܪܝܐ ܡܗܘܦܢ ܐܢܐ

ܠܡܘܒܝܐ ܕܡܠܟܘܢ ܠܥܡܐ܀

(ܐ: ܓܒܪܝܠܐ)

ܒܥܘܬܐ

ܙܕܩܐ ܠܢ ܕܢܫܒܚ ܐܡܝܢ

ܒܥܘܬܐ ܗܕܐ ܠܥܠܡܝܢ

ܢܬܟܢܫ ܗܘܠܐ ܡܫܡܠܝܬܐ

ܕܗܐ ܦܘܠܚܢܐ ܡܫܡܠܐ ܠܟ

ܐܝܟ ܕܒܢܝ ܢܗܘ ܐܦܝܢ ܢܗܘܐ

ܒܪܐ ܕܢܗܘܐ ܢܫܡܫ ܠܟ܀

ܒܗ ܡܪܝܐ ܢܫܬܘܩ ܐܝܟܝܢ

ܘܡܥܡܕܝܢ ܢܗܘܝ ܙܘܥܝܢ

ܕܗܘܐ ܥܡܐ ܢܒܥܐ ܠܟ

ܕܢܫܒܚ ܠܗ ܒܟܠ ܕܥܒܪܝܢ

ܗܠܝܢ ܕܚܘܒܐ ܘܕܡܟܝܟܘܬܐ
ܢܩܒܠ ܒܗ ܐܘܪܚܗܘܢ ܡܕܒܪܝܢ

ܕ : ܫ : ܠ

ܢܫܐ ܚܝ̈ܐ ܕܡܢܗܪܘܬܐ

ܐܝܟ ܗܒܒ̈ܐ ܕܟܠܝܠܬܐ
ܢܫܐ ܚܝ̈ܐ ܕܡܢܗܪܘܬܐ
ܘܠܐ ܚܫܐ ܘܐܒܝܠܘܬܐ
ܬܐܡܪ ܟܠ ܒܦܪܝܫܘܬܐ

ܗܦܟܬܐ

ܢܫܒܚ ܘܢܩܠܣ ܘܢܐܡܪ ܗܐ ܗ ܗܐ
ܘܒܢ̈ܝܐ ܠܡܠܟ ܡܒܪܟܝܢ ܗܐ ܗܐ ܀
ܐܡܪܝܢ ܒܦܘܡܢ ܡܢܚܡܝܢ
ܗܡܢ ܢܣܒ ܐܬܠܒܦܝܢ
ܬܘܕܝܬܐ ܘܐܒܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܢ
ܢܗܘܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܠܒܢܝܢ

ܗܦܘܟܠܐ

ܪܳܚܡܰܝ ܠܦܽܘ̈ܩܕܳܢܰܝ ܕܡܫܺܝܚܳܐ
ܢܶܚܙܽܘܢ ܙܽܘܗܪܳܐ ܕܠܳܐ ܕܡܽܘܫܳܐ
ܐܰܝܟ ܡܕܳܐ ܐܰܣܺܝܪܳܐ ܦܰܠܚܺܝܢ
ܡܶܬܗܰܢܶܝܢ ܒܠܒܽܘܫܳܐ ܕܢܽܘܗܪܳܐ ܀

ܗܦܘܟܠܐ

ܗܳܐ ܥܺܕ̈ܬܳܐ ܕܡܰܠܟ ܫܰܦܺܝܪ
ܢܶܚܙܽܘܢ ܠܗܽܘܢ ܡܰܢܚܡܳܢܺܝܢ
ܡܫܰܒܚܺܝܢ ܘܡܰܫܪܪܺܝܢ
ܘܟܢܺܝܙܳܐ ܢܶܗܘܶܐ ܡܫܰܡܫܳܢܺܝܢ

ܗܦܘܟܠܐ

ܐܘܪܒܐ ܡܫܝܚܝܐ

[illegible]
[illegible]

ܬܪܝܢ

ܦܬܚܘ ܬܪܥܐ ܦܬܚܘ ܬܪܥܐ
ܦܬܚܘ ܡܫܟܢܐ ܦܬܚܘ ܠܝ
ܡܚܝܬܐ ܐܢܐ ܠܐܒܘܢܐ
ܒܥܘܬܐ ܘܩܠܝܠܐ ܣܝܡܬܐ܀

ܫܘܢܐ

ܐܡܪ ܠܝ ܐܘܪܚܐ ܒܢܐ ܥܡܟܘܢ
ܘܐܝܟ ܫܡܝܐ ܠܟܘܢ ܢܦܩܘܢ

ܬܪܥܐ

ܬܪܥܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ
ܫܘܢܐ ܦܠܚܐ

ܫܘܢܐ

ܥܠܠ ܒܝ ܒܢܝܢܐ ܐܘ ܬܪܥܐ
ܒܗ ܘܡܛܝܘ ܐܚܝܐ
ܘܦܘܪܩܢ ܡܫܡܥܬܐ ܪܘܚܐ

ܡܪܝ ܐܢܬ ܠܝ ܕܫܡܝܐ
ܚܕ̈ܘܬܐ ܚܝܝ ܘܚܕܘܬܝ (ܒ)
ܢܐܡܪ ܠܝ ܐܡܝܢܐܝܬ
ܩܘܠܐ
ܦܠܣܘ ܢܐ ܦܠܣܘ ܢܐ
ܦܠܣܘ ܡܫܡܫܐ ܦܠܣܘ ܠܝ
ܡܠܟܐ ܐܢܐ ܠܐܝܩܪܐ
ܒܠܝܕܐ ܕܫܝܢܐ ܛܒܐ
ܛܒ̈ܐ
ܐܡܪ ܠܝ ܐܘܚܐ ܗܢܐ ܡܠܟܝ
ܕܐܝܟ ܕܝܘܡܐ ܠܟܘܢ ܢܝܚܝ
ܩܘܠܐ
ܩܘܠܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܚܘܒܐ
ܛܒ̈ܐ ܕܚܘܒܐ

ܛܘܒܝܐ

ܟܘܠ ܟܠܗ ܒܢܝܗܘ ܐܘ ܡܝܬܐ
ܟܡ ܡܠܟܝܢ ܗܘܬ ܫܪܬܐ
ܘܦܠܓ ܡܘܪܒܐ ܦܫܝܬܐ
ܕܡܢܐ ܠܟܠ ܐܝܟ ܐܡܠܐ
ܡܪ̈ܝܐ ܡܢܝ ܘܣܝܡܐܗ (ܒ)
ܕܐܡܪ ܠܝ ܐܡܠܐܗ

ܐܥܢܝܬܐ

ܦܬܚܘ ܠܢ ܦܬܚܘ ܠܢ
ܦܬܚܘ ܬܪܥܟ ܦܬܚܘ ܠܢ
ܡܪܝܐ ܐܢܐ ܠܐܝܩܘܬܐ
ܫܒܘܚܐ ܠܟ ܡܪܢ ܕܐܢܬܬ

ܛܘܒܝܐ

ܐܡܪ ܠܝ ܐܘܪܚܐ ܗܕܐ ܡܢܝ

ܕܐܝܡ ܘܣܥܐ ܠܗ ܢܥܝܡ

ܐܠܬܪܢܝܡܐ

ܡܘܣܝܩܐ ܐܠܐ ܕܐܠܬܪܢܝܡܐ

ܒܝܢ ܐܠܩܘܡܐ

ܠܚܢܐ

ܩܘܠ ܒܓܘܪ ܐܠܬܪܢܝܡܐ

ܟܬܘܡ ܕܒܠܟܝܡ ܐܠܒܝܠܐ

ܘܦܠܝ ܗܘ ܣܘܠܝܡ ܩܦܐ

ܐܝܠܐ ܠܟܠ ܐܝܫ ܘܐܘܪܫܠܝܡ

ܡܒܝܢ ܡܢܗ ܘܡܒܝܢܬܗ (ܒ)

ܝܠܡܪ ܟܡ ܐܟܝܠܬܗ܀

ܩܠܘܐ

ܦܬܚܘ ܠܐ ܦܬܚܘ ܠܐ

ܦܬܚܘ ܡܟܠܠ ܦܬܚܘ ܟܝ

ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܠܐܢܫܐ

ܐܠܗܐ ܘܫܪܪܐ ܘܢܘܗܪܐ܀

ܥܢܝܢܐ

ܐܡܪ ܠܢ ܐܘܪܚܐ ܗܝ ܡܫܝܚ

ܕܐܝܟ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ ܢܝܚܘܬ܀

ܫܘܒܚܐ

ܫܘܒܚܐ ܐܢܐ ܡܫܒܚܐ ܕܫܘܪܐ

ܥܢܝܢܐ ܕܫܘܦܪܐ

ܥܢܝܢܐ

ܟܠ ܠܟ ܠܫܝܐ ܐܘ ܫܘܒܚܐ

ܘܐܡܠܟ ܟܠܗܘܢ ܚܕܘܐ

ܘܠܟ ܡܢ ܟܠܐ ܟܠܢܐ

ܘܟܠ ܟܕܡ ܫܠܘܬܐ

ܚܕܝܐ ܚܝܐ ܘܚܕܘܬܐ (ܒ)

ܝܗܒ ܠܗ ܐܒܝܠܘܬܐ܀

ܒܬܪ ܫܒܬܐ

ܐܬܐ ܒܬܪ ܗܘܦܟܐ

ܕܟܠܗ ܐܚܕܐ ܠܠܝܡ ܒܗ

ܘܐܬܐ ܒܬܪ ܫܒܬܐ

ܕܟܠܗ ܒܗܘܡܢܝ ܒܗ܀

ܢܫܬܒܚ ܡܒܪܟ ܒܪܘܡܐ

ܒܫܪܘ ܘܒܫܘܫܒܚܬܐ

ܒܪܝܬܐ ܗܘ ܝܘܡ ܕܫܒܬܐ

ܘܕܫܠܡܘ ܒܗ ܐܘܢܐ܀

ܠܫܒܬܐ ܠܗ ܘܫܡܝܐ

ܕܡܦܪܫܐ ܫܡܝܐ ܡܢܗ

ܘܡܫܠܡܐ ܢܘܗܪܐ ܠܒܪ̈ܝܬܐ

ܕܒܗܘܢ ܗܘܐ ܐܠܗܐ܀

ܚܕܐ ܡܠܟܘܬ ܘܫܘܠܛܢܐ
ܕܝܢ ܒܥܕܬܐ ܗܘܬ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܩܪܝܢ ܫܡܗ
ܚܝܠܬܐ ܒܗ ܘܫܘܒܚܢܐ

« ܦ : ܟܪܘܙܘܬܐ »

ܘܣܟܠ ܡܕܪܫܬܐ

ܡܦܩܢܐ ܡܕܪܫܬܐ
ܘܡܠܦܢܐ ܡܗܝܪܢܐ ܘܢܒܝܗܐ
ܕܡܠܝܐ ܠܗ ܒܫܘܟܠܗ
ܘܡܠܟܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܀
ܘܦܩܕܬܐ
ܕܝܢ ܐܢܐ ܠܗ ܕܝܢ ܐܢܐ
ܐܝܟ ܐܒܐ ܘܐܡܐ ܠܗ ܕܝܢ ܐܢܐ

ܟܚ

ܟܫܡ̈ܫܐ ܡܠܐܟ̈ܐ
ܐܡܝ̈ܢܬܐ ܕܟܪܘܒܝ̈ܬܐ
ܘܫܢܝ̈ܢܐ ܘܒܛܝ̈ܠܬܐ
ܠܟ ܐܢܐ ܒܗ ܘܬܘܕܝܬܐ ܀

(ܗܘܦܟܐ)

ܡܪܝܐ ܟܕ ܒܫܪܪܘܬܐ
ܘܡܢܝܚܐ ܟܕ ܒܡܪܟܒܬܐ
ܡܟܦܠܐ ܟܕ ܡܫܡܘܕܐ
ܘܡܘܕܠܐ ܟܕ ܒܛܘܒܬܐ ܀

ܗܘܦܟܐ ܀ ܐ : ܚ ܀

ܡܫܒܚܢܐ ܕܡܠܘܫܐ

ܡܫܒܚܢܐ ܕܡܠܘܫܐ ܕܢܛܪ ܡܟܪܘܬܐ
ܟܕ ܗܘܐ ܐܢܐ ܒܪܘܫܐ ܘܒܡܘܪܬܐ
ܡܛܪ ܡܢ ܫܘܒܚ ܠܐܝܟ ܦܓܘܒ ܠܓܘܒܘܬܐ

ܕܢܘܗܪܐ ܘܚܝ̈ܐ ܘܫܠܡܐ ܐܝܬ ܠܡܫܝܚܘܬܗ
ܢܣܒ ܠܐܪܥܐ ܬܫܘܒܚܬܗ܆ ܕܝܠܗ ܕܒܪܘܬܐ
ܘܠܒܢ̈ܝܐ ܐܢܫܐ ܟܠ ܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܘܬܗ

ܡܕܒܪܐ ܐܪܡܝܐ

ܦܓܪ̈ܐ ܐܝܟܢ ܕܡܬܒܦܝܢܐ
ܘܦܫܛܐ ܕܡܫܟܐ ܘܚܝܠܐ
ܘܡܢ ܗܕܡܐ ܡܢܗܘܪܐ
ܒܪܐ ܕܡܬܒܥܝܐ ܗܘܐ܀
ܟܠ ܡܢ ܬܡܢ ܒܓܘܫܡܐ
ܕܡܬܝܠܕ ܐܝܟ ܫܪܪܐ ܕܪܘܡܐ
ܒܢ̈ܝ ܓܢܣܐ ܐܝܟܢ ܡܫܡܫܐ
ܘܐܬܝܠܕ ܒܟܠ ܐܢܐ ܪܡܐ܀
ܒܝܬܐ ܫܘܟܢܐ ܡܢܚܡܢ
ܘܡܫܪܘܬܐ ܫܘܟܢܝܢ
ܒܗܘܢ ܐܓܘܢܐ ܕܡܫܡܢ

ܒܫܘܫܠܬܐ ܡܫܒܚܢܝܢ ܀
ܒܢܝ̈ܫܐ ܕܐܒܐ ܒܦܪܝܢܢ
ܕܒܢܝ̈ܐ ܠܡܫܒ̈ܚܐ ܐܠܗܝܢ
ܕܪܚܡܬܗ ܠܒܢܝ ܘܗܠܝܢ
ܘܐܫܟܚܗ ܐܦ ܒܟܠܗ ܚܝܝܢ ܀
ܠܡܫܝܚܘܗܝ ܡܫܒܚܐ ܒܥܠܬܗ
ܗܘ ܫܒܩܢ ܠܐ ܢܬܒܠܝܢ
ܘܐܢ ܒܒܪܝܬܐ ܗܘ ܒܦܘܪܩܢ
ܘܢܝ ܐܠܗܘ ܠܐ ܫܒܚܬܢ ܀
ܢܓܐ ܠܒܠܝܢ ܢܓܐ
ܘܒܢܝ̈ܗ ܐܦ ܫܒܩܢ ܐܢܐ
ܐܢܐ ܠܗ ܐܘܚܝܢ ܐܢܐ
ܫܘܪܝܗ ܒܢܐ ܐܢܐ

(ܗ : ܒܘܪܟܬ)

ܡܬܐ

ܡܘܟܟܝܢ ܒܠܒܝ ܐܝܟ ܐܒܘܪ
ܡܫܬܒܗܘܢ ܐܝܟ ܢܘܪ
ܘܪܫܡܝ ܐܝܟ ܙܗܝܪ
ܩܐܡ ܡܢ ܟܠ ܣܘܪ܀
ܠܦܪܨܘܦ ܟܡ ܐܦܘܪ
ܘܠܫܡܝܗܘܢ ܐܦܪܘܪ
ܒܟܠ ܫܘܒܚܐ ܐܦܝܪ
ܘܒܪܫܝ ܐܥܛܘܪ܀

« ܦܝ : ܪܒܝܥܝܐ »

(ܐܒܪܐ ܘܪܐܒܐ)

ܟܪܟܝ ܐܒܢܐ ܪܘܡ ܗܘܐ
ܘܟܘܠ ܦܪܚܐ ܐܬܬ
ܘܒܝ ܫܢܝ ܗܘܐ ܕܡܬܐ

ܚܠܝܘܬ ܐܒܐ ܕܩܠܝܬ ܠܒܘ ܠܠ ܀
ܡܫܝܚܐ ܒܐܒܘܩܘܬܐ
ܒܠܐ ܒܗ ܕܐܒܐ ܘܐܡܪ
ܕܒܡܚܠ ܕܒܫܡ ܒܝ
ܒܡܩܝܢܐ ܡܢܢ ܐܡܪ̈ ܀
ܘܐܬܒܪܝܘ ܒܗ ܐܡܪܐ
ܘܐܡܦ ܒܡܒܠܬܐ ܒܡܠܐܡܪ
ܠܐ ܐܬܦܪܫ ܡܢܗ ܐܠܐ
ܫܘܪ ܒܦܓܪܐ ܕܒܒܢܝ ܀
ܥܡ ܒܒܝܬ ܒܪܢ ܐܝܬܝܗ
ܘܒܘܠܗ ܗܘܐ ܘܡܫܝܚ
ܠܐ ܦܝ ܡܪܝܐ ܗܘܐ
ܕܒܫܪܗܐ ܐܬܦܠܒܪ ܀
ܘܦܢܗ ܕܐܒܐ ܐܝܬ ܐܝܬ

ܗܘ ܕܚܘܒܐ ܫܟܢ

ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܫܬܕܪ

ܘܐܬܒܣܪܬ ܠܗ ܕܢܚܝܢ܀

ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܫܡܝܢ

ܠܬ ܠܗ ܕܡܝܬܐ ܒܣܪ

ܘܗܘ ܕܒܪܐ ܠܠܐ ܠܟܢ

ܫܡܥܐ ܗܘ ܘܠܟܝ ܫܡܥܢ܀

ܒܪܗ ܡܕܡܬ ܒܬܠܢ

ܐܢ ܠܐ ܐܝܬ ܐܣܝ ܕܒܪ

ܡܠܟܘܬܗ ܡܘܬܐ ܠܡܠܟܐ

ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܡܫܒܪ܀

ܘܫܘܪ ܡܫܒܪ ܘܐܚܐ

ܐܝܟ ܡܘܬܐ ܘܠܐܡܪܐ ܬܒܪ

ܢܐܪܬܘ ܠܒܢܝ ܒܡܪܘ

ܘܡܕܡ ܠܒܪ̈ܝܬܐ ܘܥܠܡܐ܀
ܟܝܢܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ
ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܕܐܝܟ ܕܒܥܐ
ܐܠܐ ܡܟܝܠܐ ܥܒܪ̈ܝܢ
ܕܠܡܫܡܫܢܐ ܢܛܒܪ܀

ܕܒܘܪ̈ܐ ܘܕܒܘܪܐ

ܕܒܘܪܐ
ܐܘ ܕܒܘܪ̈ܐ ܡܢܐ
ܥܒܕܐ ܠܐܝܬ ܒܫܘܒܝ
ܕܐܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܫܡܫܝ:
ܛܒ ܟܝ ܢܘܟܪܝܐ ܐܝܟ ܢܘܟܪܝ.
ܡܠܘ ܟܝ ܡܘܦܪ̈ܐ ܕܕܝܠܗܘ:
ܦܘܠܐ ܠܗܘܢܐ ܘܟܠܗܐ
ܐܡܪ ܠܐ ܢܛܝܪ ܐܟܘܠܬ:

ܗܕܐ ܫܪܝ ܢܘܟܪܝܐ ܀

ܕܟܘܪܐ

ܟܪܝܗܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬ ܠܟ
ܕܟܬܒܐ ܒܝܘܡܐ ܥܠܝܗ .
ܠܝܬ ܠܟ ܠܒܘܪܐ ܗܘܐ ܪܢܐ
ܗܢܐ ܟܠܐ ܟܠ ܥܕܢܐ .
ܫܩܘܠ ܐܣܝܘܬܐ ܗܕܐ :
ܒܛܐܠܐ ܗܘ ܘܚܠܬܐ ܢܒܠ .
ܟܠ ܐܣܝܘܬܐ ܫܝܢܐ :
ܠܗܠ ܐܢܫܝ ܐܘܪܚܐ ܕܠܗ .
ܡܫܩܘܠ ܐܣܝܘܬܐ ܕܢܦܫܐ :
ܘܗܝܢܐ ܒܝܬܐ ܘܫܘܪܝܐ .
ܠܐ ܬܣܬܟܠ ܬܢܝܗ ܡܢܟ :
ܐܠܐ ܕܗܘ ܟܠ ܐܘܪܚܐ ܀

ܛܠܝܐ ܘܕܒܘܪܐ

(ܛܠܝܐ)

ܐܘ ܕܒܘܪܐ ܡܫܝܚܝܐ:
ܗܫܐ ܡܬܟܢܫܝܢܢ ܒܦܢܝܐ.
ܡܢ ܗܘܦܟܐ ܕܝܘܠܦܢܐ:
ܢܘܗܪܐ ܕܝܘܡ ܫܒܬܐ ܐܘܚܝܠ.
ܟܕ ܠܐ ܡܨܢ ܡܫܟܚܝܢ ܢܚܙܐ:
ܐܠܐ ܒܫܒܚܐ ܘܫܘܒܚܐ.
ܟܘܢ ܐܬܟܢ ܩܘܡܘ ܐܒܘܗܝ:
ܘܠܐ ܦܘܠܚܢܐ ܘܦܘܪܫܐ.
ܡܥܠܬܐ ܩܘܡܘ ܟܠܗ ܫܘܒܚܐ:
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܫܟܠܟ ܣܘܘܚܐ.

(ܕܒܘܪܐ)

ܦܓܐ ܠܟ ܛܠܝܐ ܒܫܘܒܚܟ:

ܘܟܠܗ ܠܝ ܦܘܠܚܢܐ ܡܟܝܠ ܠܟ.
ܦܪܥܬ ܠܟ ܕܡܢ ܚܘܒܐ ܠܚܘܒܟ:
ܡܛܠ ܗܘ ܦܘܠܚܢܐ ܠܫܘܬܪܘܬܟ܀

(ܬܟܫܐ)

ܡܢ ܦܘܠܚܢܝܟ ܗܝ ܕܡܪܢܬ
ܐܘ ܡܫܡܫܢܬ ܘܐܫܬܘܕܬ
ܘܐܝ ܟܠܗ ܗܘܝܐ ܦܘܠܚܢܝ
ܐܝܟ ܟܢܝܫ ܠܐ ܕܐܫܬܘܕܝܬ܀

(ܕܫܘܪܐ)

ܒܝܬܐ ܐܢܐ ܕܒܝܬܐ ܠܫܡܝܐ:
ܘܐܬܬܪܝܡܬ ܒܗ ܒܠܘܟܪܢܐ.
ܘܒܝܬܐ ܐܢܐ ܠܝ ܫܐܪܘܬܐ:
ܘܐܫܬܟܠܠ ܒܗ ܒܫܠܡܘܬܐ.
ܒܝܠܐ ܒܒܪ ܒܗ ܫܡܝܐ:

ܘܠܒܪܐ ܢܫܡܫܘܢ ܫܡܫܐ.
ܘܫܡܠܝܢ ܗܕ̈ܡܐ ܕܕܒܪܐ:
ܘܟܠ ܐܢܫ ܒܪܫ ܠܗ ܠܒܘܫܐ.
ܐܝܟ ܡܠܐܟܝܐ ܐܝܬ ܗܘܐ:
ܐܒܐ ܐܦܠܐ ܕܒܘܝܐܐ.
ܘܫܡܠܐ ܐܝܬ ܒܫܡܠܘܬܐ ܠܒܢ̈ܝ:
ܒܝܘܡܐ ܐܝܬ ܒܪܝܚܐ ܠܐܢ̈ܫܐ.
ܫܒܘܩܝ ܕܘܟܡܐ ܐܘ ܕܚܫܒܐ:
ܘܒܪܫ ܠܗ ܒܐܠܗܘܬܗ.
ܫܒܚ ܘܐܢ̈ܫܐ ܠܡܕܐ:
ܕܡܘܕܐܝܢ ܠܗ ܒܪܒܘܬܐ ܀
܀ ܫܠܡ ܘܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚ ܀

✝ ܒܡܛܒܥܬܐ ܕܕܝܪܐ ܕܡܪܝ ܡܪܩܘܣ ܕܣܘܪܝܝܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ✝

ܒܝܬ ܡܪ̈ܕܘܬܐ

ܕܡܠܦܢܐ ܓܘܪܓܝ ܒܪ ܐܢܛܘܢ ܕܒܝܬ ܟܝܪܙ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܟܠ ܐܢܫ ܕܫܐܠ ܠܗ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ
ܐܘ ܦܣܩ ܡܢܗ ܡܕܡ ܢܗܘܐ ܡܫܬܐܠܐ ܒܝܬ ܕܝ̈ܢܐ
ܘܗܘܕܝܐ ܡܢ ܒܬܪ ܡܠܦܢܐ ܘܡܣܒܪܐ ܕܢܣܒ ܢܦܠ ܐܘ
ܠܒܝܬ ܠܗ ܡܣܒܪܐ ܟܠ ܕܢܣܒ ܗܘܐ ܠܗ ܡܣܒܪܐ ܒܝܬ
ܓܢܒܘܗܝ ܕܒܐܠ ܕܢܗܦܟ ܠܗ ܠܕܘܟܬܗ ܀

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.